



DOLNY ŚLĄSK

dobra perspektywa
www.dolnyslask.pl

Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej

Polska – Saksonia 2007-2013

Jelenia Góra, dn.16.09.2010 r.



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

Możliwości dofinansowania w ramach dziedziny wsparcia: Środowisko przyrodnicze



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





1.4. Środowisko przyrodnicze – przykładowe przedmioty wsparcia

1.4.1. Ochrona i poprawa stanu środowiska przyrodniczego:

- Przeciwdziałanie zagrożeniom naturalnym, np. ochrona przeciwpowodziowa, ochrona i prewencja szkód ekologicznych
- Działania służące wykorzystaniu nowoczesnych technologii w zakresie ochrony powietrza, klimatu, efektywnej gospodarki energetycznej i energii odnawialnych
- Budowa, rozbudowa i przebudowa oczyszczalni ścieków mających na celu poprawę środowiska przyrodniczego po obu stronach granicy
- Działania służące wykorzystaniu nowoczesnych technologii w zakresie gospodarki surowcami wtórnymi





1.4. Środowisko przyrodnicze – przykładowe przedmioty wsparcia

c.d. 1.4.1. Ochrona i poprawa stanu środowiska przyrodniczego:

- Zapobieganie zanieczyszczaniu krajobrazu odpadami – nielegalne składowanie odpadów
- Renaturyzacja cieków wodnych
- Trwałe zapewnienie naturalnej różnorodności biologicznej poprzez zachowanie i rozwój przestrzeni życiowej lub populacji dziko żyjących gatunków zwierząt i roślin jak również charakterystycznej różnorodności krajobrazowej ukształtowanej historycznie
- Działania prewencyjne w zakresie gospodarki leśnej np.. Ochrona lasów, zapobieganie pożarom lasów
- Budowa i rozbudowa transgranicznych obiektów i urządzeń służących zaopatrzeniu w wodę w poszczególnych miejscowości przygranicznych





1.4. Środowisko przyrodnicze – przykładowe przedmioty wsparcia

1.4.2. Wspieranie współpracy w dziedzinie środowiska przyrodniczego

- Współpraca w zakresie transgranicznych gruntowych i powierzchniowych kolektorów wodonośnych (planowanie zagospodarowania, program działań)
- Działania służące podnoszeniu świadomości ekologicznej i rozumieniu problematyki środowiska przyrodniczego oraz edukacja ekologiczna
- Imprezy (np. wymiana informacji i doświadczeń, konferencje, sympozja, działania w zakresie kształcenia i szkolenia)





1.4. Środowisko przyrodnicze – przykładowe przedmioty wsparcia

c.d. 1.4.2. Wspieranie współpracy w dziedzinie środowiska przyrodniczego

- Działania w zakresie edukacji ekologicznej i produkcji zdrowej żywności (np. ścieżki dydaktyczne, kampanie, studia wykonalności, działania modelowe i projekty badawcze)
- Monitoring środowiska, bezpieczeństwo ekologiczne
- Projekty koncepcyjne w zakresie gospodarki surowcami wtórnymi
- Wprowadzenie systemów zarządzania środowiska, certyfikacji oraz złożonych systemów zarządzania w gospodarce, rolnictwie i leśnictwie



WAŻNE

Ograniczenie obszaru wsparcia

W części polskiej dla realizacji przedsięwzięć infrastrukturalnych z zakresu ochrony środowiska obszar wsparcia obejmuje wyłącznie powiaty:

- ✓ **w woj. dolnośląskim, zgorzelecki, bolesławiecki, lubański, lwówecki, złotoryjski, jeleniogórski, oraz miasto na prawach powiatu Jelenia Góra**
- ✓ **w woj. lubuskim: żarski i żagański**

Kryterium: powiaty położone bezpośrednio przy granicy



**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

Możliwości dofinansowania w ramach dziedziny wsparcia: Rozwój współpracy partnerskiej



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





2.5. Rozwój współpracy partnerskiej – przykładowe przedmioty wsparcia

- wspieranie współpracy i wymiany doświadczeń jednostek administracji, gmin oraz partnerów społeczno-gospodarczych (związków, stowarzyszeń i innych organizacji pozarządowych)
- projekty służące integracji społecznej obszaru przygranicznego poprzez przezwyciężanie uprzedzeń i znajomość języka, kraju i kultury sąsiada





**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

WAŻNE

Działania w projekcie miękkim powinny przyczyniać do tworzenia podstaw trwałej współpracy między partnerami, która może być realizowana poprzez wspólne inicjatywy różnego rodzaju



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

Współpraca i efekt transgraniczny



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





WAŻNE PYTANIA

- ✓ Czy projekt spełnia przynajmniej 2 z 4 kryteriów współpracy transgranicznej?

WSPÓLNE PLANOWANIE

WSPÓLNA REALIZACJA

WSPÓLNY PERSONEL

WSPÓLNE FINANSOWANIE

- ✓ Czy projekt wykazuje bezpośrednie pozytywne oddziaływanie na obszar wsparcia?





SPOSOBY WSPÓŁPRACY

WSPÓLNE PLANOWANIE

Projekt przygotowywany jest wspólnie z partnerem z kraju sąsiedniego dzięki działaniom koordynacyjnym (np. regularnym spotkaniom) służącym nawiązaniu i podtrzymaniu kontaktu oraz wymianie informacji, wspólnym ustaleniom dotyczącym przygotowań do realizacji projektu, aktywnemu wzajemnemu włączaniu partnerów współpracy w cały proces planowania projektu.

WSPÓLNA REALIZACJA

Działania projektowe polskich i niemieckich partnerów współpracy są merytorycznie i czasowo ze sobą powiązane.

WSPÓLNY PERSONEL

Polscy i niemieccy partnerzy współpracy powołują i/lub zatrudniają wspólny personel lub wspólny zespół projektowy do wykonywania zadań związanych z realizacją projektu po obu stronach granicy.

WSPÓLNE FINANSOWANIE

Finansowanie projektu następuje przez polskich i niemieckich partnerów współpracy.





WSPÓLNE PLANOWANIE

5 PUNKTÓW	3 PUNKTY
Partnerzy z obu krajów aktywnie uczestniczą w całym procesie planowania projektu (od idei projektowej do złożenia wniosku projektowego).	Partnerzy z obu krajów uczestniczą we wspólnych spotkaniach, których wynikiem są wspólne ustalenia dotyczące przygotowań do realizacji projektu.
1 PUNKT	0 PUNKTÓW
Partnerzy z obu stron granicy nawiązują i podtrzymują kontakt między sobą. Zapewniony jest przepływ informacji o przebiegu przygotowań do projektu między współpracującymi partnerami po obu stronach granicy.	Projekt nie był wspólnie planowany.





WSPÓLNA REALIZACJA

5 PUNKTÓW	3 PUNKTY
Partnerzy z obu krajów są zaangażowani w równej mierze w realizację działań projektowych.	Partnerzy z obu krajów są zaangażowani w przeważającej mierze wspólnie w realizację działań projektowych.
1 PUNKT	0 PUNKTÓW
Projekt ewentualnie jego istotne części realizowane są w przeważającej mierze tylko przez jednego partnera po jednej stronie granicy. Partner/Partnerzy jest/są okazjonalnie włączany/i w realizację działań projektowych.	Projekt nie jest wspólnie realizowany.





WSPÓLNY PERSONEL

5 PUNKTÓW	3 PUNKTY
<p><u>Wspólny zespół kierujący</u> (czyli co najmniej dwie osoby działające na rzecz obu stron) albo <u>wspólny personel</u> (czyli minimum jedna osoba odpowiedzialna za realizację działań o podobnym charakterze) działa na rzecz obu stron we wszystkich <u>pakietach roboczych</u> (czyli grupach działań o podobnym charakterze stanowiących tematyczną, merytoryczną, czasowo ograniczoną całość).</p>	<p>Wspólny zespół kierujący albo <u>wspólny personel</u> (czyli minimum jedna osoba odpowiedzialna za realizację działań o podobnym charakterze) działa na rzecz obu stron w większości pakietów roboczych.</p>
1 PUNKT	0 PUNKTÓW
<p>Wspólny personel działa na rzecz obu stron w przynajmniej jednym pakiecie roboczym.</p>	<p>Dla projektu nie ma wspólnego personelu.</p>





WSPÓLNE FINANSOWANIE

5 PUNKTÓW	3 PUNKTY
Udział partnera/partnerów z danego kraju, na którego/których przypada mniejsza część dofinansowania, stanowi co najmniej 30 procent wymaganych środków dofinansowania wydatków kwalifikowalnych.	Udział partnera/partnerów z danego kraju, na którego/których przypada mniejsza część dofinansowania, stanowi co najmniej 10 procent wymaganych środków dofinansowania wydatków kwalifikowalnych.
1 PUNKT	0 PUNKTÓW
Udział partnera/partnerów z danego kraju, na którego/których przypada mniejsza część dofinansowania, stanowi mniej niż 10 procent wymaganych środków dofinansowania wydatków kwalifikowalnych.	Projekt nie jest wspólnie finansowany.





EFEKT TRANSGRANICZNY

- rezultaty projektu wykorzystywane po obu stronach granicy tzn. projekt przynosi korzyści po obu stronach granicy i ma wpływ na grupy docelowe po obu stronach granicy
- bezpośrednie pozytywne oddziaływanie projektu na obszar wsparcia – niezbędne wykazanie efektów wsparcia poza własną częścią obszaru wsparcia





EFEKT TRANSGRANICZNY

- **W jakim stopniu projekt przyczynia się do niwelowania dysproporcji i wyrównania poziomu życia mieszkańców po obu stronach granicy?**
- **W jakim stopniu projekt przyczynia się do zmniejszenia uciążliwości wynikających z faktu istnienia granicy?**
- **W jakim stopniu projekt przyczynia się do zacieśnienia istniejących i tworzenia nowych kontaktów partnerskich między mieszkańcami, organizacjami, przedsiębiorstwami, instytucjami i innymi podmiotami życia społecznego?**
- **W jakiej mierze projekt przyczynia się do niwelowania czynników hamujących i barier infrastrukturalnych (tzn. poprawa dostępności) względnie socjokulturowych (tzn. wspieranie wzajemnego zrozumienia)?**





EFEKT TRANSGRANICZNY

- **W jakim stopniu projekt wspiera pozytywne postrzeganie obszaru wsparcia, wiedzę o obszarze wsparcia oraz znajomość języka wśród obywateli drugiego kraju?**
- **W jakim stopniu korzyści / wyniki projektu służą obydwu stronom granicy?**
- **W jakim stopniu daje się rozpoznać trwałe, wspólne korzystanie z wyników projektu po obu stronach granicy względnie wzmocnienie i/lub kontynuacja współpracy również po zakończeniu wsparcia?**





EFEKT TRANSGRANICZNY

- **W jakim stopniu projekt przyczynia się do zachowania lub poprawy stanu środowiska na wspólnym obszarze ?**
- **W jaki sposób projekt wspiera promocję wyrównania szans względnie integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym ?**
- **W jaki sposób projekt jest innowacyjny ?**





WAŻNE

- **intensywność współpracy (współpraca powinna być rzeczywista)**
- **logiczny związek działań w ramach projektu realizowanych przez partnerów**
- **rezultaty projekty wykorzystywane po drugiej stronie granicy**





**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

KWALIFIKOWALNOŚĆ



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft



KWALIFIKOWALNOŚĆ WYDATKÓW

Kwalifikowalne są jedynie wydatki, które:

- są niezbędne do realizacji projektu
- mają bezpośredni związek z realizacją projektu
- są zgodne z zapisami rozporządzeń unijnych oraz przepisami prawa krajowego obowiązującymi w Wolnym Kraju Związkowym Saksonia oraz Rzeczypospolitej Polskiej
- można je udowodnić (tzn. zostały poparte stosownymi dokumentami) i zweryfikować
- zostały zaplanowane w budżecie projektu we wniosku projektowym

WAŻNE

KOLEJNOŚĆ KWALIFIKOWANIA WYDATKÓW

- Wspólne Uszczegółowienie POWT Polska-Saksonia 2007-2013
- Wytyczne dotyczące kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013
- Krajowe wytyczne dotyczące kwalifikowania wydatków w ramach funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności w okresie programowania 2007-2013



KWALIFIKOWALNOŚĆ PROJEKTU

Projekt kwalifikujący się do uzyskania wsparcia to projekt:

- wykazujący bezpośrednie pozytywne oddziaływanie na obszar wsparcia
- spełniający warunki współpracy
- realizowany przez uprawnionych partnerów współpracy z obu krajów
- zgodny z kierunkami działań Programu
- zgodny z przepisami krajowymi i unijnymi
- o łącznej wartości wydatków pozostających w proporcjonalnym stosunku do możliwości finansowych Programu





**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

KONTAKT :

**Urząd Marszałkowski
Województwa Dolnośląskiego
Regionalny Punkt Kontaktowy**

Pl. Ratuszowy 32/32a
58-500 Jelenia Góra

tel. +48 75 764 94 66
fax +48 75 752 49 40
e-mail: jgrpk-ewt@dolnyslask.pl
www.ewt.dolnyslask.pl

Osoby do kontaktu:

Katarzyna Hanczarek, Beata Misztak,

**Wspólny Sekretariat Techniczny
(Gemeinsames Technisches Sekretariat)
Saksoński Bank Odbudowy – Bank
Wsparcia
(Sächsische Aufbaubank – Förderbank)**

Pirnaische Straße 9
D-01069 Dresden / Drezno

tel. + 49 351 4910 3966
fax +49 351 4910 3970
e-mail: kontakt@sn-pl.eu
www.sn-pl.eu

Osoby do kontaktu:

Elżbieta Kasianik, Joanna Jeż, Justyna
Kurasiak, Joanna Krawiec, Magdalena
Döring,



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





**DOLNY
ŚLĄSK**

POWT POLSKA – SAKSONIA 2007-2013

**Dziękujemy za uwagę
i zapraszamy do współpracy
w ramach
programów współpracy
transgranicznej**



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft





DOLNY ŚLĄSK

dobra perspektywa
www.dolnyslask.pl